

HAHATU PINYIN GUSHI CHENGBAO

伊索寓言故事

舒田 蓝英 改写
徐中益 绘画

信信兔拼音故事书



中国少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

伊索寓言故事/舒田, 蓝英改写. —北京:
中国少年儿童出版社, 2006. 3

(哈哈兔拼音故事城堡)

ISBN 7-5007-7971-2

I. 伊… II. ①舒…②蓝… III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第008472号

YISUO YUYAN GUSHI

 出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 海飞

执行出版人: 赵恒峰

责任编辑: 李世梅

装帧设计: 雨虹 丽君

插图: 徐中益

美术编辑: 宋祖康

责任印务: 宋世祁

社址: 北京市东四十二条21号 邮政编码: 100708

总编室: 010-64035735 传真: 010-64012262

发行部: 010-84037667 010-64032266 8269

http: // www.ccppg.com.cn

E-mail: zbs@ccpg.com.cn

印刷: 河北新华印刷厂

经销: 新华书店

开本: 889×1194 1/32 印张: 4.25

2006年4月第1版 2006年4月河北第1次印刷

字数: 50千字

印数: 15000册

ISBN 7-5007-7971-2/H·89

定价: 10元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。



2 → 夜莺和鹁子

4 → 鹰和狐狸

7 → 鹰、乌鸦和牧人

9 → 狐狸和山羊

12 → 狐狸和葡萄

13 → 凶手

15 → 天文学家

17 → 狐狸和狗

19 → 农夫和他的孩子们

21 → 北风和太阳

23 → 鹿和狮子



录



农夫和蛇 → 26

苍蝇 → 28

猴子和骆驼 → 30

蚂蚁和蝉 → 32

乌鸦和蛇 → 34

小偷和公鸡 → 36

狗和厨师 → 38

狮子和青蛙 → 40

叼肉的狗 → 42

饥饿的狗 → 44

蚊子和公牛 → 46





47 → 狮子和公牛

49 → 狼和鹭鸶

51 → 狮子的孩子

52 → 小偷和他的母亲

55 → 狼和山羊

57 → 孔雀和白鹤

58 → 野猪和狐狸

60 → 驴和骡子

62 → 洗澡的小孩

64 → 狗、公鸡和狐狸

66 → 狮子、狼和狐狸



录



狼和狗 → 69

小偷和狗 → 71

驮神像的驴 → 73

狼和羊 → 75

买驴 → 77

猴子和渔夫 → 79

开玩笑的牧人 → 81

田鼠和家鼠 → 83

牧人和山羊 → 85

公牛和狮子 → 87

大树和芦苇 → 89





91 → 欠债人

93 → 吹牛的运动员

96 → 黄鼠狼和爱神

98 → 农夫和狗

100 → 农夫和孩子们

102 → 驴、公鸡和狮子

104 → 狗和主人

106 → 行人和熊

108 → 小山羊和狼

110 → 卖神像的人



录



医生和病人 → 112

穴鸟和鸽子 → 114

狗和狼 → 116

狮子和狐狸 → 118

狮子和熊 → 120

狮子和兔子 → 122

驴、狐狸和狮子 → 124

蝙蝠和黄鼠狼 → 126

两只狗 → 128



HAHATU PINYIN GUSHI CHENGBAO

哈哈兔拼音故事城堡

伊索寓言故事

舒田 蓝英 改写
刘建梅 注音



中国少年儿童出版社



夜莺和鹞子

yè yīng zài dà shù shàng xiàng wǎng cháng yí
夜莺在大树上像往常一
yàng chàng zhe gē zhèng quē shǎo shí wù de yàozǐ
样唱着歌。正缺少食物的鹞子
jiàn le biàn fēi guò qù bǎ tā zhuō zhù
见了，便飞过去把它捉住。

lín sǐ de yè yīng qǐng qú yào zǐ fàng le tā
临死的夜莺请求鹞子放了它。





shuō tā tián bù mǎn yào zi de dù zi yào zi yīng gāi
说它填不满鸽子的肚子，鸽子应该
qù xún zhǎo gèng dà de niǎo
去寻找更大的鸟。

yào zi huí dá shuō wǒ rú guǒ fàng qì dào
鸽子回答说：“我如果放弃到
shǒu de shí wù ér qù zhuī nà miǎo máng de dōng xī
手的食物，而去追那渺茫的东西，
qǐ bù chéng le shā guā le
岂不成了傻瓜了！”

zhè jiàn shì shì shuō nà xiē yīn tān tú gèng
这件事是说，那些贪图更
dà de lì yì ér bǎ shǒu zhōng de dōng xī pāo qì de
大的利益而把手中的东西抛弃的
rén shì yù chūn de
人，是愚蠢的。





鹰和狐狸

yīng hé hú li fā shì yào jiāo péng you jué
 鹰和狐狸发誓要交朋友，决
 dìng zhù zài yì qǐ yǐ wéi zhè yàng néng gǒng gù
 定住在一起，以为这样能巩固
 yǒu yì yīng zài yì kē dà
 友谊。鹰在一棵大
 shù shàng fā huà xiǎo yīng hú
 树上孵化小鹰，狐
 li zài shù xià de guàn mù cóng
 狸在树下的灌木丛
 lǐ bǔ yù èr nǚ
 里哺育儿女。

yì tiān hú li chū qù
 一天，狐狸出去
 xún zhǎo shí wù yīng quē shǎo
 寻找食物，鹰缺少
 chī de jiù fēi
 吃的，就飞
 dào guàn mù
 到灌木
 cóng zhōng
 丛中，





bǎ xiǎo hú li dōu zhuā zǒu dài huí qu hé xiǎo yīng
把小狐狸都抓走，带回去和小鹰
bào cān yí dùn
饱餐一顿。

hú li huí lái zhī dào le zhè jiàn shì jì
狐狸回来，知道了这件事，既
wèi ér nǚ de cǎn sǐ ér nán guò yě wèi wú fǎ bào
为儿女的惨死而难过，也为无法报
chóu ér shāng xīn yīn wèi tā shì zǒu shòu
仇而伤心，因为它是走兽，
bù kě néng zhuī zhuǎ fēi qín tā zhǐ hǎo
不可能追逐飞禽。它只好
zhàn zài yuǎn chù zǔ zòu dí rén bù
站在远处诅咒敌人。不
jiǔ yīng de bèi xìn qì yì jiù shòu dào
久鹰的背信弃义就受到
le chéng fá
了惩罚。

yí cì yǒu rén zài yě
一次，有人在野
wài shā yáng jì shén
外杀羊祭神，
yīng fēi xià lái
鹰飞下来，
cóng jì tán
从祭坛





shàng zhuō qǐ yì tiáo rán shāo zhe de yáng cháng zi
上 捉 起 一 条 燃 烧 着 的 羊 肠 子
fēi huí wō lǐ qù kuáng fēng dà zuò gān kū de xiǎo
飞 回 窝 里 去 ， 狂 风 大 作 ， 干 枯 的 小
shù zhī zuò chéng de wō rán shāo qǐ lái nà xiē
树 枝 做 成 的 窝 燃 烧 起 来 ， 那 些
méi zhǎng hǎo yǔ máo de xiǎo yīng dōu bèi shāo sǐ
没 长 好 羽 毛 的 小 鹰 都 被 烧 死
le diào zài le dì shàng hú li pǎo shàng qù dāng
了 ， 掉 在 了 地 上 。 狐 狸 跑 上 去 ， 当
zhe yīng de miàn bǎ xiǎo yīng dōu chī le
着 鹰 的 面 把 小 鹰 都 吃 了 。

zhè gù shì shì shuō bèi xìn qì yì de rén shì
这 故 事 是 说 ， 背 信 弃 义 的 人 是
táo bù tuō chéng fá de
逃 不 脱 惩 罚 的 。





7

HAHATU PINYIN GUSHI CHENGBAO

鹰、乌鸦和牧人

yīng cóng xuán yá shàng fēi xià lái bǎ yì zhī
鹰从悬崖上飞下来，把一只
gāo yáng zhuā zǒu le wū yā jiàn le fēi cháng xiàn
羔羊抓走了。乌鸦见了，非常羡
mù yě xiǎng xué yīng de yàng zi biàn hū lā lā de
慕，也想学鹰的样子，便呼啦啦地
méng pū dào gōng yáng bèi shàng dàn jiǎo zhuā bèi
猛扑到公羊背上，但脚爪被
yáng máo chán zhù le zěn yàng pū dòng chì bǎng yě
羊毛缠住了，怎样扑动翅膀也
fēi bù qǐ lái hòu lái mù rén kàn jiàn le biàn pǎo
飞不起来。后来，牧人看见了，便跑
shàng qù bǎ tā zhuō zhù jiǎn qù le chì bǎng shàng
上去把它捉住，剪去了翅膀上
de yǔ máo
的羽毛。

bàng wǎn mù rén
傍晚，牧人
bǎ zhè zhī wū yā dài
把这只乌鸦带
huí jiā gěi le hái zi
回家，给了孩子





men tā men wèn nà shì shén me niǎo mù rén huí
 们。他们问那是什 么 鸟，牧人回
 dà shuō wǒ míng zhī tā shì yì zhī wū yā kě
 答 说：“我 明 知 它 是 一 只 乌 鸦，可
 tā zì yǐ wéi shì yīng
 它 自 以 为 是 鹰。”

zhè gù shì shì shuō bù zì liàng lì bù jīn
 这 故 事 是 说，不 自 量 力，不 仅
 mèi yǒu hǎo chù fǎn ér huì zhāo zhì bù xīng bèi
 没 有 好 处，反 而 会 招 致 不 幸，被
 rén chǐ xiào
 人 耻 笑。





9

HÁHÁHU PHUYIN GUSHI CHENGBAO

狐狸和山羊

hú li luò dào jǐng lǐ shàng bu lái zhǐ hǎo
狐狸落到井里，上不来，只好
dāi zài nà lǐ yì zhī shān yáng kě jí le yě lái dào
呆在那里。一只山羊渴极了，也来到
jǐng biān tā kàn jiàn hú li
井边。它看见狐狸，
jiù wèn hú li jǐng shuǐ hǎo bu
就问狐狸井水好不
hǎo hē hú li fēi cháng gāo
好喝。狐狸非常高
xīng jiē lì zàn měi jǐng shuǐ
兴，竭力赞美井水
rú hé hǎo rú hé kě kǒu
如何好、如何可口，
quàn shān yáng kuài xià lái
劝山羊快下来。
shān yáng yì xīn xiǎng hē
山羊一心想喝
shuǐ jiù tiào xià qu le
水，就跳下去了。
dāng tā jiě le kě
当它解了渴，

